

**HIỆP HỘI
HỒ TIÊU VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 12/CV-VPA
V/v tham gia Đoàn giao dịch
thương mại tại thị trường Đức và
Hà Lan kết hợp tham dự Hội chợ
Anuga 2023

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 3 năm 2023

Kính gửi: Quý doanh nghiệp

Thực hiện Chương trình cấp quốc gia về Xúc tiến thương mại được Bộ trưởng Bộ Công Thương phê duyệt tại Quyết định số 706/QĐ-BCT ngày 22 tháng 3 năm 2023, Hiệp hội Hồ tiêu Việt Nam sẽ tổ chức Đoàn giao dịch thương mại tại thị trường Đức và Hà Lan kết hợp tham dự Hội chợ Quốc tế Công nghiệp Thực phẩm và Đồ uống - Anuga 2023. Cụ thể như sau:

1. Mục tiêu:

- Hỗ trợ các doanh nghiệp Việt Nam tìm hiểu thị trường, nghiên cứu xu hướng tiêu dùng, thiết lập quan hệ bạn hàng, ký kết hợp đồng, tìm kiếm cơ hội hợp tác kinh doanh và đầu tư;
- Quảng bá các sản phẩm thế mạnh, tiềm năng xuất khẩu của các doanh nghiệp tới các đối tác nước ngoài, góp phần vào tăng kim ngạch thương mại song phương giữa Việt Nam với Đức và Hà Lan;
- Tham gia trưng bày triển lãm giới thiệu sản phẩm Hồ tiêu và gia vị của doanh nghiệp đến trực tiếp khách hàng tại Hội chợ Anuga.

2. Quy mô: Dự kiến 10-13 doanh nghiệp.

3. Thời gian: Từ ngày 05/10/2023 đến ngày 14/10/2023.

4. Địa điểm: Cologne (Đức) và Hà Lan (Rotterdam)

5. Ngành hàng: Nông sản và thực phẩm.

6. Đối tượng tham gia: Các doanh nghiệp Việt Nam trong lĩnh vực Hồ tiêu và gia vị.

7. Tiêu chí lựa chọn đơn vị tham gia:

Các doanh nghiệp đăng ký tham gia sẽ được Ban tổ chức đánh giá lựa chọn dựa trên các tiêu chí sau: (1) Ưu tiên các đơn vị đăng ký tham gia triển lãm; (2) Năng lực xuất khẩu của doanh nghiệp đối với thị trường châu Âu nói chung và Đức, Hà Lan nói riêng; (3) Các chứng chỉ chất lượng, vệ sinh an toàn thực phẩm quốc tế của doanh nghiệp; (4) Năng lực chuyên môn và ngoại ngữ (tiếng Anh hoặc Đức) của nhân sự tham gia chương trình; (5) Hồ sơ đăng ký nộp đúng thời gian quy định.

Danh sách các doanh nghiệp được lựa chọn sẽ được Ban tổ chức lựa chọn theo thứ tự từ cao xuống thấp dựa trên bảng chấm điểm.

8. Chi phí:

a. Hỗ trợ của Nhà nước cho doanh nghiệp tham gia chương trình:

- Mỗi doanh nghiệp được lựa chọn tham gia Đoàn sẽ được Nhà nước hỗ trợ 01 vé máy bay khứ hồi cho 01 đại diện của doanh nghiệp được lựa chọn và một số chi phí tổ chức các chương trình giao thương theo quy định tại Thông tư số 11/2019/TT BCT ngày 30 tháng 7 năm 2019 của Bộ Công Thương hướng dẫn thực hiện hoạt động xúc tiến thương mại phát triển ngoại thương thuộc Chương trình cấp quốc gia về xúc tiến thương mại.

- Chi phí tổ chức hội thảo hoặc tổ chức các buổi họp, làm việc, gặp gỡ khách hàng tại Đức và Hà Lan.

b. Chi phí doanh nghiệp phải chịu khi tham gia chương trình:

- 100% các chi phí khác như: Xuất nhập cảnh, ăn, ở, đi lại, vé vào cửa Hội chợ;

- Đối với các doanh nghiệp tham gia Hội chợ: 100% chi phí thuê đất trồng, thiết kế, thi công, dàn dựng và các chi phí dịch vụ khác liên quan đến triển lãm.

c. Số tiền doanh nghiệp phải đặt cọc để tham gia chương trình:

Mỗi doanh nghiệp đặt cọc 25.000.000 đồng/01 người (Hai mươi lăm triệu đồng/01 người) ngay khi nộp hồ sơ đăng ký tham gia, phí đặt cọc sẽ được hoàn trả cho các đơn vị sau khi kết thúc chương trình khi các doanh nghiệp hoàn thành đầy đủ thủ tục thanh quyết toán với Hiệp hội. Chi phí đặt cọc được chuyển khoản về:

- Tên tài khoản: Hiệp hội Hồ tiêu Việt Nam

- Số tài khoản: 007.1003652233 - Ngân hàng Vietcombank TP HCM

- Nội dung chuyển khoản: Tên công ty + đặt cọc chương trình XTTM Đức và Hà Lan.

Phương thức hoàn trả chi phí đặt cọc:

(1) Đối với các doanh nghiệp đã hoàn thành nghĩa vụ về thủ tục đăng ký nhưng không được lựa chọn tham gia Đoàn sẽ được hoàn trả 100% tiền đặt cọc.

(2) Đối với các doanh nghiệp đã hoàn thành nghĩa vụ về đăng ký, đã được lựa chọn tham gia Đoàn nhưng hủy không tham gia sau ngày 30 tháng 6 năm 2023 sẽ không được hoàn trả tiền cọc, Ban tổ chức sẽ sử dụng khoản đặt cọc này để phục vụ chi phí cho việc tổ chức Đoàn.

(3) Đối với doanh nghiệp đã hoàn thành nghĩa vụ về thủ tục đăng ký, đã được lựa chọn tham gia Đoàn, đã nộp đầy đủ hồ sơ xin cấp thị thực nhập cảnh vào Đức trong chương trình Đoàn nhưng không được cấp thị thực sẽ được Ban tổ chức hoàn trả tiền đặt cọc sau khi trừ lệ phí visa và các chi phí đăng ký triển lãm (nếu có đăng ký) và các chi phí phát sinh khác.

(4) Đối với các doanh nghiệp đã tham gia Đoàn, thực hiện đúng, đủ quy định của Ban tổ chức sẽ được hoàn trả tiền đặt cọc sau khi kết thúc chương trình Đoàn.

9. Các nghĩa vụ khi tham gia chương trình:

- Hoàn thành hồ sơ đăng ký tham gia Đoàn và thực hiện nghiêm chỉnh các nội quy và quy định của Ban tổ chức Đoàn.

- Sau khi kết thúc Đoàn, trong vòng 10 ngày:

+ Các doanh nghiệp tham gia Đoàn phải gửi báo cáo kết quả (theo mẫu quy định) về Hiệp hội Hồ tiêu Việt Nam.

+ Đối với các doanh nghiệp thuộc nhóm được hỗ trợ phải gửi đến Hiệp hội Hồ tiêu Việt Nam bản sao có công chứng: Hộ chiếu trang 01, trang dán thị thực nhập cảnh Đức và trang có đóng dấu xuất nhập cảnh ở Việt Nam, Đức và Hà Lan; thẻ lên máy bay tại Việt Nam, Đức và Hà Lan.

10. Yêu cầu về Hồ sơ đăng ký tham gia chương trình:

- Đơn đăng ký tham gia - mẫu 01 (bản chính);
- 01 bản Quyết định cử nhân sự tham gia chương trình - Phụ lục VI (bản chính);
- 02 Quyết định cử nhân sự đi công tác nước ngoài (bản chính). Nội dung chi phí: Chi phí vé máy bay do Nhà nước hỗ trợ theo Chương trình cấp quốc gia về XTMM 2023;
- 01 Báo cáo chuyển công tác - Phụ lục VII;
- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, giấy phép thành lập: 02 bản sao y công chứng;
- Photo hộ chiếu của người tham gia còn hiệu lực ít nhất 6 tháng, kèm 04 ảnh 4×6 nền trắng được chụp trong vòng 6 tháng kể từ ngày đăng ký (không trùng ảnh hộ chiếu hoặc Visa Schengen đã có).

Lưu ý: Doanh nghiệp khi đăng ký tham gia, gửi thêm 01 bản mềm Hồ sơ tham dự về địa chỉ: vpa@peppervietnam.com hoặc anhvpa@peppervietnam.com.

11. Thời hạn đăng ký tham gia:

Trước ngày 28 tháng 04 năm 2023.

Do số lượng doanh nghiệp được hỗ trợ có hạn, Hiệp hội Hồ tiêu Việt Nam sẽ thông báo chính thức tới các doanh nghiệp sau khi danh sách các doanh nghiệp tham gia được phê duyệt.

Chương trình và chi phí dự kiến (đính kèm)

Các đơn vị quan tâm đề nghị gửi hồ sơ về:

- Hiệp hội Hồ tiêu Việt Nam
- 135A Pasteur, phường Võ Thị Sáu, quận 3, TP HCM
- Người liên hệ: Lê Việt Anh - 090 992.9691

Lưu ý: Đối tượng hỗ trợ của chương trình là các doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế, các hợp tác xã, các tổ chức xúc tiến thương mại Việt Nam được thành lập theo quy định của pháp luật hiện hành. Các tổ chức không thuộc các đối tượng trên không được nhận hỗ trợ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VP.

TM. BAN CHẤP HÀNH HIỆP HỘI

CHỦ TỊCH



★ **Hoàng Thị Liên**



Hiệp hội Hồ tiêu Việt Nam
Vietnam Pepper Association
135A Pasteur, phường Võ Thị Sáu, quận 3, TP HCM
Tel: (84-28) 3823.7288 - 3822.3901 | Fax: (84-28) 3822.3901
Email: vpa@peppervietnam.com | Website: www.peppervietnam.com

CHƯƠNG TRÌNH ĐOÀN GIAO DỊCH THƯƠNG MẠI
TẠI THỊ TRƯỜNG ĐỨC VÀ HÀ LAN KẾT HỢP THAM DỰ
HỘI CHỢ QUỐC TẾ THỰC PHẨM VÀ ĐỒ UỐNG ANUGA 2023

Thời gian: 05-14/10/2023 - Địa điểm: Cologne - Đức, Rotterdam - Hà Lan

Ngày	Thời gian	Chi tiết
Ngày thứ 1- Thứ Năm (05/10/2023) TPHCM - Doha - Frankfurt	16:30 19:30-23:15 01:40-07:15	- Đoàn tập trung tại Sân bay Tân Sơn Nhất - Làm thủ tục bay chuyển Qatar (quá cảnh Doha) đi Frankfurt.
Ngày thứ 2 - Thứ Sáu (06/10/2023) Frankfurt - Cologne	07:15-09:00 09:00-11:30 11:30-12:30 12:30-14:00 11:30-14:00 14:00-15:00 18:00	<u>Ăn sáng, trưa, tối</u> - Đến Frankfurt, làm thủ tục nhập cảnh - Đi Bonn. - Tham gia hội thảo khách hàng với Hiệp hội Gia vị Châu Âu. - Ăn trưa - Đối với khách có gian hàng sẽ đi thẳng đến hội chợ và trang trí gian hàng - Đi Cologne - Ăn tối - Nhận phòng khách sạn, nghỉ đêm tại Cologne
Ngày thứ 3 - Thứ Bảy (07/10/2023) Cologne	07:30-08:30 08:30-18:00 18:00 19:30	<u>Ăn sáng, trưa, tối</u> - Ăn sáng tại KS - Xe đưa đoàn tham dự Hội chợ Anuga cả ngày (ăn trưa tại Hội chợ) - Ăn tối - Về khách sạn nghỉ ngơi
Ngày thứ 4 - Chủ nhật (08/10/2023) Cologne	07:30-08:30 08:30-18:00 18:00 19:30	<u>Ăn sáng, trưa, tối</u> - Ăn sáng tại KS - Xe đưa đoàn tham dự Hội chợ Anuga cả ngày (ăn trưa tại Hội chợ) - Ăn tối - Về khách sạn nghỉ ngơi
Ngày thứ 5 - Thứ Hai (09/10/2023) Cologne	07:30-08:30 08:30-18:00 18:00 19:30	<u>Ăn sáng, trưa, tối</u> - Ăn sáng tại KS - Xe đưa đoàn tham dự Hội chợ Anuga cả ngày (ăn trưa tại Hội chợ) - Ăn tối - Về khách sạn nghỉ ngơi

Ngày thứ 6 - Thứ Ba (10/10/2023) Cologne	07:30-08:30 08:30-18:00 18:00 19:30	<u>Ăn sáng, trưa, tối</u> - Ăn sáng tại KS - Xe đưa đoàn tham dự Hội chợ Anuga cả ngày (ăn trưa tại Hội chợ) - Ăn tối - Về khách sạn nghỉ ngơi
Ngày thứ 7 - Thứ Tư (11/10/2023) Cologne - Brussels (Bi)	07:30-08:30 08:30-12:00 12:00-13:30 13:30-18:00 18:00 19:30	<u>Ăn sáng, trưa, tối</u> - Ăn sáng tại KS - Xe đưa đoàn tham dự Hội chợ Anuga 1/2 ngày - Ăn trưa tại nhà hàng - Đi Brussels (Bi) - Ăn tối - Về khách sạn nghỉ ngơi
Ngày thứ 8 - Thứ Năm (12/10/2023) Brussels - Amsterdam (Hà Lan)	07:00-08:00 08:00-12:00 12:00-13:30 18:00 19:30	<u>Ăn sáng, trưa, tối</u> - Ăn sáng tại KS - Đi Rotterdam (Hà Lan), thăm cảng Rotterdam và làm việc với khách hàng - Ăn trưa tại nhà hàng, đi Amsterdam (Hà Lan) - Ăn tối - Về khách sạn nghỉ ngơi
Ngày thứ 9 - Thứ Sáu (13/10/2023) Amsterdam - Doha - TPHCM	07:00-08:00 08:00-12:00 12:00 16:15-23:30	<u>Ăn sáng</u> - Ăn sáng tại KS - Tự do gặp gỡ khách hàng - Xe đưa đoàn ra sân bay đáp chuyến bay về Việt Nam - Làm thủ tục bay về Việt Nam (quá cảnh tại Doha)
Ngày thứ 10 - Thứ Bảy (14/10/2023) Doha - TPHCM	02:30-14:25	- Đoàn có mặt tại Sân bay Tân Sơn Nhất, TPHCM kết thúc chuyến công tác

Thông báo giá trọn gói tham gia chương trình:

1. Chi phí vé máy bay: Nhà nước hỗ trợ chi phí vé máy bay theo chương trình cụ thể nêu trên.

2. Chi phí doanh nghiệp tham gia sau khi được hỗ trợ vé máy bay và chi phí tổ chức hội thảo: **59.800.000 đồng (giá áp dụng cho đoàn 21 khách trở lên) hoặc 68.300.000 đồng/người (áp dụng cho đoàn 16 đến 20 khách). Chi phí cụ thể sẽ báo lại các doanh nghiệp sau khi chốt số lượng người tham gia Đoàn.**

Bao gồm:

- Vé máy bay hãng Qatar Airways (hạng thường) như chương trình.
- Phí an ninh sân bay, phí xăng dầu, thuế phi trường.

- Khách sạn 3-4 sao (phòng đôi).
- Ăn uống, tham quan, vận chuyển như chương trình.
- Tham quan: bắt đầu từ ngày 9/10, xe sử dụng nguyên ngày 10-11 tiếng và chở nhóm khách không vào hội chợ đi tham quan thành phố Cologne.
- Có tổng cộng 15 bữa (không tính các bữa ăn sáng tại khách sạn). Những khách hàng nào ở lại gian hàng sẽ gửi lại chi phí ăn trưa: 520.000 đồng/1 khách/1 bữa tương đương 20 Euro/1 bữa. Khách hàng nào không ăn, sẽ hoàn lại đúng chi phí mức ăn này nhưng phải báo trước khi đoàn khởi hành.
- Thu - chi hộ phí Visa châu Âu.
- Hướng dẫn viên kinh nghiệm, nhiệt tình.
- Bảo hiểm du lịch. Mức bồi thường tối đa 1.050.000.000 đồng/trường hợp khách dưới 65 tuổi và 525.000.000 đồng/trường hợp khách từ 65 tuổi trở lên. Tất cả các vấn đề liên quan đến bảo hiểm do công ty bảo hiểm chịu trách nhiệm và chi trả.
- Thu - chi hộ tiền tip cho hướng dẫn viên và tài xế địa phương (180.000 đồng/người/ngày x 10 ngày). Tổng cộng: 1.620.000 đồng/khách.
- Quà tặng của Golden Tours: Nón, bao da hộ chiếu.

Giá không bao gồm:

- Hộ chiếu (còn giá trị ít nhất 06 tháng tính đến ngày về Việt Nam).
- Phụ thu phòng đơn nếu quý khách có nhu cầu ngủ một mình: 20.560.000 đồng/7 đêm khách sạn.
- Tham quan ngoài chương trình, chi phí cá nhân, hành lý quá cước, giặt ủi, điện thoại...
- Vé vào cổng hội chợ (báo sau).
- Đối với khách Việt kiều phải làm Visa nhập cảnh lại Việt Nam khoảng 735.000 đồng/khách/lần, lấy tại cửa khẩu Tân Sơn Nhất có giá trị 01 tháng/01 lần (có thể thay đổi mà không thông báo trước).

Mọi chi tiết xin vui lòng liên hệ: Lê Việt Anh - 090 992.9691

Trân trọng./.